

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B (ďalej len „Banka“)

a

Mesto Dubnica nad Váhom

so sídlom: Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom

IČO: 00 317 209

E - mailová adresa: marian.michalicka@dubnica.eu

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Mgr. et Mgr. Peter Wolf, primátor

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

Dodatok č. 1**k Zmluve o poskytnutí bankovej záruky č. 0482/25/08733**

(ďalej len „Dodatok“).

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí bankovej záruky č. 0482/25/08733 v znení neskorších dodatkov, resp. zmien (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli, že ich zmluvný vzťah sa riadi Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“) a **Úverovými obchodnými podmienkami ČSOB II.** (ďalej len „ÚOP“). Podpisom Dodatku Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky a s ÚOP a súhlasí s ich obsahom. Zároveň sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.Pôvodné znenie Článku **Výška, účel a druh záväzku**, Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

Banka na základe žiadosti Klienta poskytne neodvolateľnú bankovú záruku za splnenie platobného záväzku zaplatenia splátok úveru poskytnutého Klientovi Štátnym fondom rozvoja bývania na realizáciu stavby: „Výstavba obytného súboru „Nájomný bytový dom na p.č. 1110/28, Dubnica nad Váhom“ 24 nájomných bytov v k.ú. Dubnica nad Váhom“ (ďalej len „Nehnutelnosť“) – platobnú záruku vo výške =**1.130.600,-EUR** v prospech oprávneného: **Štátny fond rozvoja bývania**, so sídlom: Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37, IČO 31 749 542 (ďalej len „Oprávnený“ alebo tiež „ŠFRB“), ktorá môže byť vystavená odo dňa účinnosti tohto Dodatku najneskôr do **31.03.2027**, s platnosťou do dňa, ktorým príslušný kataster povolil vklad záložného práva k Nehnutelnosti v prospech Oprávneného do katastra nehnuteľnosti, maximálne **však do 3 rokov od jej vystavenia** (ďalej len „Záruka“).

II.Pôvodné znenie Článku **Podmienky poskytnutia Záruky**, Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

Záruka môže byť poskytnutá, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 3 pracovné dni pred pracovným dňom požadovaného poskytnutia Záruky písomnú Žiadosť o poskytnutie bankovej záruky obsahujúcu všetky náležitosti vyžadované Bankou, a po splnení všeobecných podmienok poskytnutia Záruky uvedených v ÚOP a potom, ako:

- a) Zmluva a tento Dodatok boli zverejnené a nadobudli účinnosť v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a bolo predložené potvrdenie o zverejnení Zmluvy, vrátane všetkých zmlúv súvisiacich s investičným zámerom (ŠFRB atď.);
- b) bolo predložené pozitívne stanovisko hlavného kontrolóra Klienta k vystaveniu Záruky;
- c) bol predložený výpis z uznesenia mestského zastupiteľstva Klienta o schválení Záruky;
- d) bola predložená podpísaná zmluva o úvere uzatvorená medzi Klientom a ŠFRB, predmetom ktorej bude úver od ŠFRB na Nehnutelnosť, ku ktorej sa viaže poskytnutie

- Záruky, a táto zmluva o úvere bola Klientom aj zverejnená v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a bolo predložené potvrdenie o jej zverejnení;
- e) bola predložená Zmluva o poskytnutí dotácie Klientovi od Ministerstva dopravy a výstavby SR na spolufinancovanie výstavby Nehnuteľnosti, pričom táto zmluva bola zverejnená a nadobudla účinnosť v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení;
 - f) bolo predložené pozitívne stanovisko hlavného kontrolóra Klienta k prijatiu úveru zo ŠFRB;
 - g) bol predložený podpísaný Dodatok k Zmluve o dielo č. 343/2023 medzi Klientom a spoločnosťou HYDROS Bánovce, spol. s r.o., IČO: 34 117 873 na sumu diela vo výške =1.756.489,50 EUR.

III.

Pôvodné znenie Článku **Vyhlasenia, záväzky, oprávnenia Banky a osobitné ustanovenia**, Zmluvy sa:

- ods. 2) písm. j) nahrádza týmto znením:
 - j) najneskôr **do 31.12.2026** predloží Banke rozpočet na rok 2026 so zapracovaným úverom ŠFRB;
- ods. 2) písm. l) sa dopĺňa v tomto znení:
 - l) po vyčerpaní úveru ŠFRB predloží Banke rozpočet so zapracovanými splátkami k úveru ŠFRB po jeho úplnom načerpaní.

IV.

Klient sa zaväzuje uhradiť Banke jednorazový poplatok za zmenu zmluvnej dokumentácie vo výške =330,-EUR. Poplatok je splatný do 5 pracovných dní od podpisu Dodatku.

V.

- 1) Zmluvné strany vyhlasujú a podpisom Dodatku potvrdzujú, že súhlasia s tým, že zabezpečenie pohľadávok Banky, dohodnuté v Článku **Zabezpečenie Zmluvy** trvá aj naďalej.
- 2) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 3) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, zverejnenie Dodatku podľa uvedeného zákona je povinný zabezpečiť Klient.
- 4) V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 5) Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v listinnej podobe, bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu. Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v elektronickej podobe, bol podpísaný kvalifikovaným elektronickým podpisom alebo kvalifikovanou elektronicou pečaťou a bol vyhotovený v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicke doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami na ich e-mailové adresy pre elektronicke doručovanie. Písomnosti v listinnej alebo v elektronickej podobe zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na príslušnú adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu takej svojej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien takýchto adries nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
- 6) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a Dodatok uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle. Klient podpisom Dodatku vyjadruje svoj súhlas, že s ním Banka môže komunikovať aj elektronicke formou.

- 7) Každá osoba podpisujúca tento Dodatok potvrdzuje, že dostatočne ovláda slovenský jazyk a obsahu Dodatku v plnom rozsahu porozumela, resp., že bola oboznámená s obsahom Dodatku (obsah Dodatku jej bol preložený /pretlmočený osobou ktorej dôveruje) a súhlasí s jeho obsahom.
- 8) Ak sa v Dodatku alebo v akomkoľvek inom právnom úkone resp. prejave vôle robenom elektronickými prostriedkami uvádzajú osoby zastupujúce Banku alebo podpisujúce za Banku, tak tieto osoby zastupujú Banku a podpisujú za Banku len v prípade, ak Banka tento právny úkon resp. prejav vôle nepodpisuje kvalifikovanou elektronickou pečaťou. Ak právny úkon, ktorý bol urobený elektronickými prostriedkami, je opatrený elektronickou časovou pečiatkou, tak za čas (dátum) uskutočnenia takého právneho úkonu sa považuje čas (dátum), ktorý uvádza táto časová pečiatka, a to aj v prípade, ak by dátum právneho úkonu uvedený v samotnom texte právneho úkonu bol odlišný. V prípade, ak jeden elektronický dokument, ktorý je podpísaný elektronickým podpisom alebo elektronickou pečaťou, obsahuje viacero samostatných prejavov vôle, tak platí, že jeden elektronický podpis alebo jedna elektronická pečať konajúcej osoby, ktorým/ktorou bol elektronický dokument podpísaný, súčasne kryje všetky prejavy vôle konajúcej osoby (resp. všetky prejavy vôle každej osoby, zastúpenej touto konajúcou osobou) obsiahnuté v tomto elektronickom dokumente. Platnosť a právny účinok žiadneho takéhoto samostatného prejavu vôle obsiahnutého v elektronickom dokumente nemožno spochybníť z dôvodu, že bol takto podpísaný spoločne s inými samostatnými prejavmi vôle len jedným elektronickým podpisom alebo len jednou elektronickou pečaťou.

V Trenčíne, dňa 25. 3. 2026

V Dubnica n/V, dňa 25. 3. 2026

Československá obchodná banka, a.s.

Ing. Eva Surovčíková

Ing. Gabriela Martinková

Mesto Dubnica nad Váhom

Mgr. et Mgr. Peter Wolf, primátor

GDPR

GDPR

Banka

Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PA **GDPR**

Platnosť dokladu totožnosti:

Preukázanie verifikoval:

dňa: 25.

